



# Orientare pentru promotori și parteneri cu privire la politica de transparență a Grupului BEI

## 1. Introducere

**BEI are o Politică privind transparența** conformă cu cerințele de transparență ale UE și cu cele mai bune practici internaționale. Politica este disponibilă în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene pe site-ul BEI<sup>1</sup>.

Ca bancă a Uniunii Europene și ca organism al UE, BEI are o anumită responsabilitate de a fi cât mai **deschisă și transparentă** față de cetățenii UE și față de public, în general. Ca instituție financiară, BEI trebuie, de asemenea, să mențină încrederea clienților, cofinanțatorilor, investitorilor și a altor terți relevanți.

Politica definește abordarea Grupului BEI în materie de transparență și dialog cu părțile interesate. Cuprinde principii directe care se aplică Grupului BEI, în întregime, dar și dispoziții detaliate care se aplică doar BEI.

Politica dă publicului dreptul de a solicita **acces la toate informațiile și documentele deținute de BEI**. În același timp, aceasta asigură **protecția informațiilor confidențiale** care ajung în posesia BEI.

Grupul BEI se angajează să respecte drepturile omului în toate activitățile sale. Grupul BEI nu tolerează represaliile de niciun fel împotriva persoanelor fizice sau a organizațiilor pentru exercitarea drepturilor lor în temeiul Politicii sale de transparență.

## 2. Scopul prezentei orientări

Scopul prezentei orientări este de a **informa promotorii, beneficiarii împrumuturilor și cofinanțatorii despre principiile și principalele dispoziții ale Politicii de transparență**, precum și despre aplicarea în practică a acestora asupra informațiilor pe care BEI le produce sau le primește cu privire la operațiunile sale.

BEI promovează în mod activ **transparența și buna guvernare** în proiectele pe care le finanțează, în societățile la care are participații și, în general, în relațiile cu partenerii săi. De aceea, este important ca promotorii și partenerii BEI să se familiarizeze cu principalele principii ale Politicii și, la cerere, să coopereze cu BEI pentru implementarea acestora.

<sup>1</sup> <https://www.eib.org/en/publications/eib-group-transparency-policy-2021>

BEI încurajează promotorii, beneficiarii împrumuturilor și alte părți competente **să facă publice informațiile sociale și de mediu cu privire la proiectele finanțate de BEI**, să fie deschiși și transparenți cu privire la relația și acordurile lor cu BEI și să respecte principiile de transparență detaliate în prezenta Politică în contextul proiectelor finanțate. Acest lucru ar trebui să se facă fără a aduce atingere intereselor legitime ale BEI și ale altor terți sau legilor și reglementărilor aplicabile.

Prezenta orientare nu conține descrierea completă și detaliată a Politicii. Nu se referă la obligațiile de raportare sau la cerințele de divulgare care pot rezulta din alte cadre internaționale, ale Uniunii Europene sau naționale. A fost întocmită doar în scop informativ și nu afectează drepturile și obligațiile terților.

Pentru informațiile complete, promotorii și partenerii sunt invitați să consulte Politică și să contacteze BEI când au nevoie de îndrumări competente.

### 3. Baza Politicii

- **Principiul transparenței** în cazul instituțiilor, organelor, oficiilor și agențiilor UE este definit în **Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE)** și **Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE)**, în special la articolul 1 și, respectiv, articolul 15 alineatul (1).
- În plus, în calitate de organism al UE, Banca trebuie să respecte, când este cazul, și Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 privind aplicarea, pentru instituțiile și organismele comunitare, a dispozițiilor „Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în domeniul mediului”.
- În consecință, Grupul BEI a adoptat o Politică de transparență care transpune în practică acest cadru de reglementare referitor la regulile și procedurile din cadrul Grupului.

### 4. Conținutul Politicii

- Politică de transparență se bazează pe **principiile deschiderii, încrederii și păstrării în siguranță a informațiilor sensibile, precum și al disponibilității de a asculta și de a dialoga**.
- Politică descrie informațiile pe care Banca le publică în mod regulat pe site-ul său (a se vedea secțiunea 4.1 de mai jos). De asemenea, dă publicului dreptul de a solicita acces la informațiile și documentele deținute de BEI și descrie procedurile care trebuie parcurse în acest sens (a se vedea secțiunea 4.2 de mai jos). În plus, descrie abordarea generală a Băncii în ceea ce privește transparența, dialogul cu părțile interesate și consultarea publică, precum și mecanismele de plângeri și contestații disponibile publicului.

#### 4.1. Publicarea informațiilor

- Pentru a sprijini și promova principiul transparenței, BEI s-a angajat pe deplin să **publice** cu regularitate și în timp util informații precise privind rolul, politicile și activitățile sale, îndeosebi pe site-ul său ([www.eib.org](http://www.eib.org)).

- În special, BEI publică rezumate ale proiectelor pe care ia în considerare să le finanțeze. Informațiile devin publice odată ce BEI a ajuns într-o fază suficient de avansată a discuțiilor cu un promotor al proiectului pentru a începe evaluarea proiectului. Această etapă precedă propunerea de finanțare, care este trimisă Consiliului de administrație al BEI pentru aprobare.
- Unele rezumate ale proiectelor, puține la număr, ar putea să nu fie publicate înainte de aprobarea Consiliului de administrație și, în unele cazuri, nici înainte de semnarea contractului de finanțare, cu scopul de a proteja interese legitime în conformitate cu excepțiile de la divulgarea de informații prevăzute la Secțiunea 5 a Politicii (a se vedea secțiunea următoare din prezenta îndrumare).
- După semnarea contractului, rezumatul proiectului este suplimentat cu Declarația privind adiționalitatea și impactul (DAI), care sintetizează modul în care BEI asigură adiționalitate și impact prin proiectele pe care le finanțează.
- **Informațiile cu privire** la mediu deținute de BEI sunt puse și ele la dispoziție cât de curând posibil în ciclul proiectului prin intermediul Registrului public de documente al BEI de pe site (<https://www.eib.org/en/registers/index.htm>).
- După 30 de ani, documentele fac obiectul unei analize în vederea arhivării publice. În general, BEI nu păstrează informațiile decât până la expirarea perioadei obligatorii de păstrare a acestora (articolul 5.15).

## 4.2. Divulgarea informațiilor

- BEI primește periodic **cereri de prezentare a informațiilor din partea publicului** (de exemplu, cetățeni, organizații ale societății civile, mediul academic), care sunt tratate în conformitate cu Politica de transparență a Băncii. Unele cereri se referă la informații și documente care provin de la clienții sau partenerii Băncii și/sau se referă la operațiunile acestora.
- Politica se bazează pe „**principiul prezentării informațiilor**” (articolul 5.1). Aceasta înseamnă că **toate informațiile și documentele aflate în posesia BEI pot fi prezentate, în principiu**, membrilor interesați ai publicului, la cerere.
- Cu toate acestea, **Banca va respecta confidențialitatea partenerilor săi de afaceri** și nu va divulga informații care ar submina protecția unor interese legitime sau ar încălca obligația de păstrare a secretului profesional ori legislația UE (de ex. abuzul de piață).
- În special, Politica prevede **excepții** în scopul protejării unor interese legitime, care ar putea fi subminate, dacă informațiile solicitate ar fi divulgate (a se vedea Secțiunea 5 din Politică).
- De exemplu, Banca nu va divulga informații care ar submina protecția:
  - **intereselor comerciale** ale unui promotor sau ale unui alt terț (articolul 5.5). Ca exemplu, aici pot fi incluse informații/documente economice, financiare, confidențiale sau care nu sunt destinate publicului, create sau primite de BEI; informații/documente legate de negocieri, documentația juridică și corespondența aferentă; sau informații/documente care fac obiectul unui acord de confidențialitate sau în legătură cu care o terță parte are încredere legitimă că nu vor fi divulgate.
  - intereselor comerciale ale unui promotor sau ale unui alt terț (articolul 5.6).

- Punctele precedente nu se aplică atunci când există un **interes public superior** în divulgarea informațiilor respective. Se consideră că există un interes public superior, de exemplu, când **informațiile solicitate se referă la emisii în mediul înconjurător** (de ex. gaze și particule care sunt eliberate în aer sau emise de diverse surse). Prin urmare, **astfel de informații** trebuie, în principiu, **să fie prezentate** la cerere.
- Cele de mai sus se aplică și informațiilor și documentelor transmise sau produse de **un terț și deținute de BEI**. Înainte de a hotărî dacă să divulge sau nu informațiile sau documentele solicitate, **Banca se va consulta cu părțile vizate pentru a stabili dacă se aplică vreo excepție de la divulgare** (cu excepția cazului în care este clar că documentele sau informațiile pot sau nu pot fi divulgate (articolul 5.11)).
- În astfel de cazuri, promotorii și partenerii trebuie să informeze BEI care părți din documentele solicitate consideră că sunt acoperite de excepțiile de la divulgare din Politica de transparență a BEI și să ofere o justificare precizând daunele care ar putea fi produse dacă informațiile respective ar fi divulgate. În lipsa unui răspuns în termenul indicat, BEI va decide cu privire la divulgare pe baza dispozițiilor Politicii sale.
- BEI trebuie să răspundă cererilor de prezentare de informații în termen de 15 zile lucrătoare de la primire (articolul 5.22). În cazuri excepționale, de exemplu, când cererea de prezentare de informații este complexă și nu se poate oferi un răspuns în termenul menționat mai sus (cum ar fi în eventualitatea unei cereri privind un document foarte lung, când informațiile nu sunt disponibile imediat și/sau colajonarea acestora este un proces complex), BEI se străduiește să răspundă la cererea de prezentare de informații în cel mult 30 de zile lucrătoare de la primirea acesteia (articolul 5.24).

Promotorii și partenerii care primesc o solicitare de informații sau de divulgare cu privire la un document BEI sau care au întrebări suplimentare despre abordarea BEI cu privire la transparență sunt invitați să contacteze BEI fie prin intermediul Biroului de informații al BEI ([infodesk@eib.org](mailto:infodesk@eib.org)), fie prin contrapartidele lor directe din cadrul BEI (de ex. responsabilul de credite alocat).

*Promotorii și partenerii care sunt interesați de aspecte mai generale ale accesului la informații, ale participării publicului la luarea deciziilor și ale accesului la justiție în chestiunile legate de mediu sunt invitați să consulte și **Ghidul CEE-ONU de implementare a Convenției de la Aarhus**<sup>2</sup>.*

2. <https://unece.org/environment-policy/publications/aarhus-convention-implementation-guide-second-edition>



**Banca Europeană de Investiții**  
 98-100, boulevard Konrad Adenauer  
 L-2950 Luxembourg  
 +352 4379-1  
[www.eib.org](http://www.eib.org)

**Birou de informații**  
 +352 4379-22000  
 +352 4379-62000  
[info@eib.org](mailto:info@eib.org)